



**UNIVERSIDAD CATÓLICA DE TEMUCO
UNIVERSIDAD CATÓLICA DE LA
SANTÍSIMA CONCEPCIÓN.**



INFORME N° 1 (8A)

COMPETENCIA LINGÜÍSTICA EN LENGUA MATERNA Y EXTRANJERA

Análisis y sistematización de información con respecto a competencia lingüística
en lengua inglesa y en lengua materna.

Fernando Reyes Reyes
Consultor.

Concepción, Septiembre de 2011.
Fecha actualización: 28 de Octubre de 2011.

INDICE

	Pág.
I. GENERALIDADES.....	3
II. RESULTADOS DE LAS EVALUACIONES.....	5
2.1. Características generales de la muestra.....	5
2.2. Evaluación de nivel de competencia en inglés.....	6
2.3. Evaluación de nivel de competencia en lengua materna.....	11
a) Evaluación lengua materna UCSC: Evaluación de competencia comunicativa	11
b) Evaluación lengua materna UCT: Prueba de habilidades básicas del lenguaje.....	16
2.4. Resultados de la evaluación referida al uso de recursos informáticos.	19
III. COMENTARIOS FINALES.....	24
IV. APENDICE.....	26

I. GENERALIDADES.

Los resultados presentados en este informe corresponden a los datos generados a partir de los instrumentos de diagnóstico aplicados a los estudiantes de primer año, al inicio del año académico 2011, pertenecientes a las carreras de Pedagogía en Inglés de la Universidad Católica de Temuco (UCT), Temuco; y Pedagogía en Inglés de la Universidad Católica de la Santísima Concepción (UCSC), Concepción.

El presente informe incluye los resultados de la evaluación de competencia lingüística en lengua materna, inglés y uso de recursos en tecnología de información y comunicación (TIC), a estudiantes que han ingresado el año 2011, evaluación que se efectuó a través de una serie de instrumentos previamente utilizados y validados para la población específica.

Para la evaluación de la competencia en lengua materna, cada Universidad usó una prueba distinta, cada una de las cuales evaluaba distintos aspectos del dominio del español. La UCSC aplicó una prueba denominada *Evaluación de competencias comunicativas*, la que junto con evaluar aspectos de comprensión lectora incluye aspectos de producción escrita; mientras que la UCT empleó la prueba denominada *Prueba de habilidades básicas en lenguaje*, la que no incluía producción. El detalle de ambas pruebas se presenta en la sección resultados de este informe.

La evaluación de competencia lingüísticas en inglés se realizó con la prueba estandarizada Quick Placement Test (QPT)¹, que también ha sido aplicada a los alumnos que han ingresado a la carrera en años anteriores. Ambas universidades aplicaron la prueba QPT, sin embargo, la UCSC además realizó una evaluación oral en inglés.

Finalmente se incluyen los datos correspondientes a la aplicación de una encuesta que evalúa uso de recursos electrónicos denominada *Encuesta TIC*, instrumento que

1. University of Cambridge (2008). *Quick Placement Test*. Oxford, UK: Oxford University Press.

también previamente ha sido usada para evaluar dicha competencia en estudiantes que han ingresado a ambas universidades.

Los resultados, de la evaluación anteriormente señalada, se presentarán en el orden que se indica:

1. Características generales de la muestra.
2. Resultados generales de la Competencia en Lengua extranjera (QPT).
3. Resultados en Competencia en lengua materna: *Prueba evaluación de competencia comunicativa* [UCSC]; *Prueba de habilidades básicas de lenguaje* [UCT].
4. Resultados de uso de recursos informáticos (Encuesta TIC).

Para todas las competencias evaluadas se presentará una descripción general para la muestra total, a su vez que se comparará puntaje entre Universidades y/o por sexo según se requiera. Debido a que los sujetos que rindieron una u otra prueba no corresponden a los mismos, la comparación entre universidades, no siempre fue posible. A su vez, debido a diferencias en la corrección de las pruebas o bien al cambio en el formato de aplicación, que afecta los resultados y consecuentemente la interpretación, se ha señalado, cuando corresponde, las limitaciones y/o los arreglos que se han debido hacer de los datos para facilitar, la validez del análisis y la interpretación de los resultados.

II. RESULTADOS DE LAS EVALUACIONES.

2.1. Características generales de la muestra.

La muestra total de participantes de ambas universidades corresponde a 176 estudiantes, de los cuales 93 pertenecen a la UCT (52,8%) y 83 a la UCSC (47,2%), siendo 108 (61.4%) mujeres y 68 (38.6%) hombres; con un promedio de edad de 19.19 años ($D.E.=2.57$), siendo el promedio de edad de 19.13 ($D.E.=1.51$) para la UCSC y 19.24 ($D.E.=3.19$) para la UCT. La cantidad de personas que rindieron determinadas pruebas por universidad se presenta en la tabla siguiente:

Tabla 1.
Distribución de hombres y mujeres por cada prueba para cada universidad.

	UCT (n=93)			UCSC (n=83)		
	H	M	Total	H	M	Total
QPT	37	55	92	21	29	50
Oral	--	--	--	13	28	41
PCL*	36	56	92	24	40	64
TIC	32	42	74	22	42	64

*Las pruebas de comprensión lectora (PCL) que evalúan competencia en lengua materna son distintas para ambas universidades, las denominaremos de forma genérica PCL.

Debido a que no todas las personas rindieron todas las pruebas, no siempre la suma de las pruebas se corresponde con la cantidad total de alumnos que rindió alguna prueba para cada universidad. En el *Apéndice A* se encuentra una lista completa de las personas que fueron evaluadas y las pruebas que rindieron.

2.2. Evaluación de nivel de competencia en inglés.

Para evaluar la competencia lingüística en lengua inglesa, se empleó el test estandarizado Quick Placement Test (QPT): Test que identifica el nivel de desempeño en inglés (comprensión lectora, comprensión auditiva, gramática y vocabulario) de acuerdo a estándares internacionales identificados en la escala ALTE (*Association of Language Testers in Europe*) que establece siete niveles de puntajes, según se presenta en la tabla siguiente:

Tabla 2.

Puntajes del Quick Placement Test, descripción y equivalencia.

Nivel ALTE	Descripción (Marco común europeo)	Puntaje (versión electrónica)
0	Beginner	0-29
0.5	Breakthrough	30-39
1	Elementary	40-49
2	Lower Intermediate	50-59
3	Upper Intermediate	60-69
4	Lower Advanced	70-79
5	Upper Advances	80-100

Fuente: Manual del Usuario QPT. Oxford University Press. p.43.

En las tablas que se presentarán a continuación se usará el nivel ALTE (de 0 a 5 puntos), su etiqueta descriptiva, y se presentarán los puntajes mínimos, máximos y/o promedio de la versión aplicada en computador, según sea el caso. Los puntajes presentados en la tabla anterior corresponden a la versión electrónica de la prueba.

Junto con la aplicación del QPT, se efectuó una evaluación oral en inglés, esta medición se aplicó sólo a una submuestra de estudiantes de la UCSC (ver tabla 5).

Los resultados siguientes corresponden a puntaje total obtenido en la prueba QPT y su nivel ALTE correspondiente, se presentan, además, los resultados separados para cada universidad.

Tabla 3.
Frecuencias y porcentaje de estudiantes en cada nivel ALTE para el total de la muestra y por universidad.

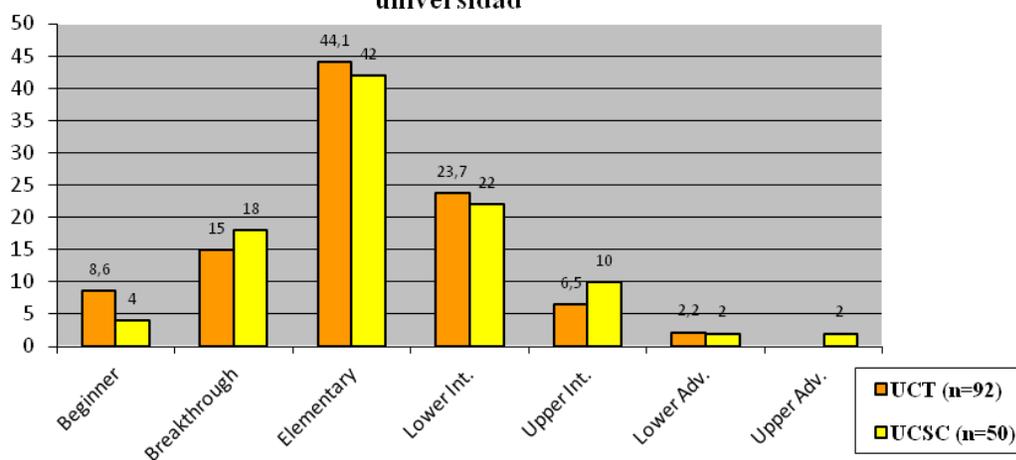
Nivel	ALTE	Total (n=142)		UCT (n=92)		UCSC (n=50)	
		f	%	f	%	f	%
Beginner	0	10	7	8	8.7	2	4
Breakthrough	0.5	23	16.2	14	15.2	9	18
Elementary	1	61	43	40	43.5	21	42
Lower Intermediate	2	33	23.2	22	23.9	11	22
Upper Intermediate	3	11	7.8	6	6.5	5	10
Lower Advanced	4	3	2.1	2	2.2	1	2
Upper Advanced	5	1	0.7	--	--	1	2

-Los porcentajes están estimados sobre el total de estudiantes por universidad.

Como se puede observar en la tabla anterior, los porcentajes de estudiantes para cada universidad por nivel son fundamentalmente los mismos, encontrándose proporciones básicamente similares, sin mostrar diferencias estadísticamente significativas entre ellos. Concentrándose la mayor frecuencia en el nivel ALTE 1 seguido del 2 y 0.5, concentrando estos tres niveles el 83% del total de estudiantes, niveles por sobre o debajo de esos puntajes corresponden al 17% restante.

La comparación entre universidades se puede apreciar en el gráfico 1, se ha presentado en porcentaje ya que son desiguales la cantidad de alumnos en cada universidad que rindieron la prueba.

Gráfico 1. Porcentaje de competencia en inglés para cada universidad



En la tabla siguiente se presentan las medias de puntajes, valores máximos y mínimos por nivel para el total de la muestra y para cada una de las universidades en la prueba QPT.

Tabla 4.

Medias, puntajes mínimos y máximos por nivel ALTE para el total de la muestra y segmentado por Universidad.

Nivel	ALTE	Total (n=142)			UCT (n=92)			UCSC (n=50)		
		M	Min	Max	M	Min	Max	M	Min	Max
Beginner	0	21.60	13	28	20.6	13	28	25.5	23	28
Breakthrough	0.5	33.96	30	39	34.1	30	39	33.7	30	39
Elementary	1	44.59	40	49	44.5	40	49	44.8	41	49
Lower Intermediate	2	53.94	50	58	53.1	50	58	55.6	51	58
Upper Intermediate	3	63.45	60	70	64.7	60	67	62	60	65
Lower Advanced	4	72.67	72	73	73	73	73	--	--	--
Upper Advanced	5	--	--	--	--	--	--	--	--	--

* No se ha calculado medias cuando se presenta un solo caso.

En todos los niveles no existen diferencias estadísticamente significativas entre los puntajes, exceptuando en el nivel ALTE 2, donde existen diferencias entre las universidades, siendo la UCSC quien presenta un mayor puntaje. Lo mismo ocurre al establecer diferencias de género, donde el único nivel en el que se presentan diferencias es en ALTE 2 siendo el promedio de los hombres ($M=55.4$) superior al de las mujeres ($M=53.2$).

Debido a que se tenían puntajes ponderado de la Prueba de Selección Universitaria (PSU) y de las notas promedios de enseñanza media, ambos datos se habían recogido en la encuesta TIC, se procedió a calcular un coeficiente de correlación de Pearson entre el puntaje QPT y los dos puntajes mencionados, encontrándose en general bajas correlación entre el puntaje QPT y las notas de enseñanza media. Para la muestra total la correlación fue $r=-0.17$ ($p<.065$), y al calcularla por separado para cada universidad se encontró que ésta fue de $r=-0.13$ ($p<.264$) para la UCT y $r=-0.258$ ($p<.100$) para la UCSC; en ambos casos es baja e inversa, y no es estadísticamente significativa. Algo similar ocurre al comparar el puntaje QPT con el promedio ponderado de la PSU, se encuentran correlaciones bajas y no estadísticamente significativas. Para la muestra total fue de $r=.102$ ($p<.290$), siendo para la UCT $r=0.16$ ($p<.208$) y para la UCSC $r=-.11$ ($p<.502$). Por lo que se puede concluir que no existe relación específica entre el rendimiento que se obtienen en el QPT y las notas de enseñanza media y el puntaje ponderado en la PSU, pese a que existe una correlación moderada y estadísticamente significativa entre el puntaje PSU y las notas promedio que los estudiantes han obtenido en enseñanza media para la muestra total ($r=.48$, $p<.001$), siendo levemente más alta para la UCT ($r=.58$, $p<.001$) que para la UCSC ($r=.33$, $p<.009$).

La prueba QPT se aplicó de igual forma en ambas universidades, sin embargo, la UCSC aplicó complementariamente una evaluación oral en inglés, la que se efectuó a una sub muestra de 41 estudiantes de la UCSC, las frecuencias y porcentajes respectivo se presentan en la tabla siguiente.

Tabla 5
Frecuencias y porcentajes
en niveles de desempeño oral en inglés.

<i>Nivel</i>	<i>f</i>	<i>%</i>
-3	1	2.4
-2	2	4.9
-1	26	63.4
1	7	17.1
2	3	7.3
3	2	4.9
Total	41	100

Al correlacionar el puntaje del QPT con el desempeño en la prueba oral, se aprecia una correlación baja e inversa ($r=-.69$, $p<-.073$), lo que significa que no existe correlación significativa entre el rendimiento en el QPT y la evaluación oral en inglés en la muestra evaluada.

2.3. Evaluación de nivel de competencia en lengua materna.

Como ya se ha señalado, para la evaluación de la lengua materna se usaron dos pruebas independientes en cada universidad, las hemos llamado, de forma genérica, Prueba de Comprensión Lectora (PCL) en tablas anteriores. La UCSC aplicó una prueba denominada *Evaluación de competencia comunicativa*, la que incluye siete dimensiones: Ortografía literal, ortografía acentual, reconocer información explícita, relacionar localmente, integrar globalmente información predominantemente implícita, reflexionar y redacción. La prueba señalada consta de 23 ítems en los que se asigna un total de 53 puntos.

La UCT, por su parte, aplicó una prueba similar, pero que tenía 30 ítems, denominada *Prueba de habilidades básicas de lenguaje*, la que cuenta con seis dimensiones: Localizar información específica, extraer conclusiones y hacer predicciones, identificar la estructura de un texto, hacer inferencias basadas en el texto, relacionar el uso de vocabulario al tema y reconstruir/construir significado de un texto. Ambas pruebas habían sido estandarizadas previamente y usadas con estudiantes que habían ingresado a la carrera años anteriores.

A continuación se describirán ambas pruebas y se presentarán los resultados respectivos.

a) Evaluación lengua materna UCSC: Evaluación de competencia comunicativa .

La prueba aplicada por la UCSC se denominada *Evaluación de competencia comunicativa*, consta de diferentes secciones que evalúan distintos aspectos de la lengua materna, teniendo un puntaje máximo de 53 puntos, como se detalla en la tabla siguiente:

Tabla 6*Estructura de la prueba.*

<i>Sección</i>	<i>Nº ítems</i>	<i>Puntaje máximo</i>
Ortografía literal	6	12
Ortografía acentual	1	10
Texto 1 (Comprensión)	6	6
Texto 2 (Comprensión)	5	5
Texto 3 (Comprensión)	4	4
Texto 4 (Producción)	1	16

Los textos 1, 2 y 3 en conjunto tienen 15 ítems que se agrupan en cuatro dimensiones respectivamente, los ítems de cada dimensión evaluada se resume en la tabla 7:

Tabla 7*Elementos evaluados en la prueba de competencia comunicativa.*

<i>Nº</i>	<i>Competencia evaluada</i>	<i>Ítems de la prueba</i>
1	Reconocer información explícita	2-9-10
2	Relacionar localmente	4-5-6-15
3	Integrar globalmente información predominantemente implícita	3-8-11-13
4	Reflexionar	1-7-12-14

A su vez el texto cuatro sirve de reactivo para una última sección de redacción (producción) que tiene un total de 16 puntos que corresponde a la sumatoria de cuatro aspectos evaluados a cuatro puntos cada uno, a saber: a) Ortografía, b) Cohesión del texto, c) Selección de la información y d) Organización coherente de las ideas. Los que eran calificados en base a una rúbrica de cuatro niveles (ver *Apéndice B*).

A continuación se presentan los resultados de la prueba referida, tanto para el total de la muestra, y una comparación por género. El análisis estadístico para determinar diferencias significativas en las medias de los puntajes de cada aspecto evaluado por la prueba, se ha efectuado usando el estadístico t de Student para muestras independientes, trabajando con un nivel de confianza de un 95%. Se presentan en la tabla 8 los resultados generales en la tabla 9 las diferencias de género.

Tabla 8

Media y desviaciones estándar para el total de la muestra de la prueba de competencia comunicativas (UCSC).

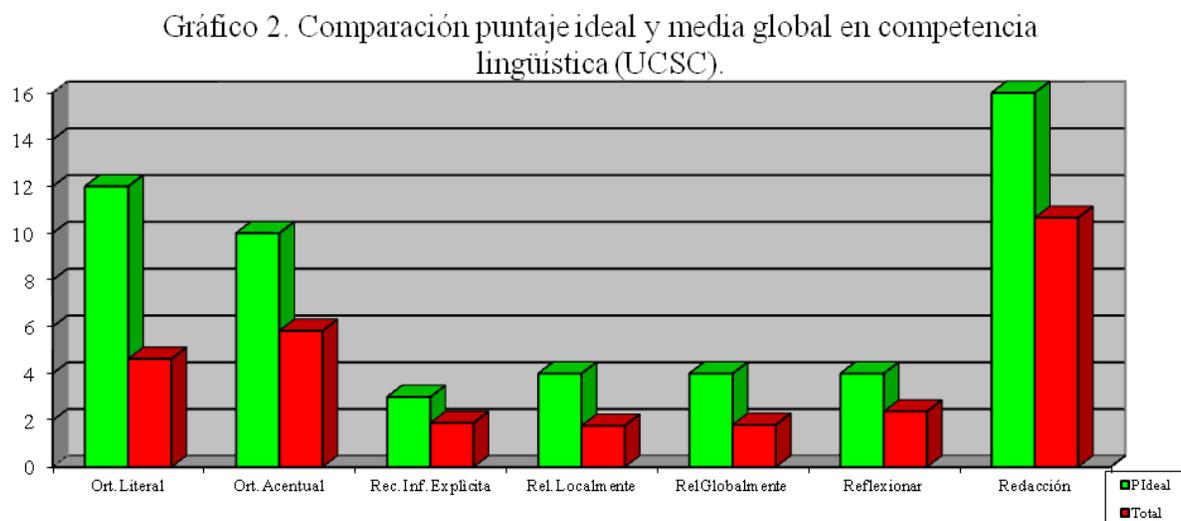
Aspectos evaluados/dimensiones	Pje ¹	Total	
		M.	D.E.
Puntaje de la prueba	53	28.9	5.30
Nota de prueba	7	3.75	0.57
Ortografía literal	12	4.63	2.83
Ortografía acentual	10	5.83	2.40
Redacción	16	10.66	2.51
Reconocer información explícita	3	1.89	0.80
Relacionar localmente	4	1.77	1.0
Integrar globalmente	4	1.81	0.85
Reflexionar	4	2.38	0.81

1. Corresponde al puntaje máximo posible de obtener en cada sección.

Como se puede observar de 53 puntos máximos de la prueba, se obtiene una media de cerca de 29 puntos, con una nota promedio de 3,75; siendo la nota mínima un 2,6 y la máxima un 5,3. Al hacer una comparación por género de personas aprobadas o reprobadas tenemos que 27 de 40 mujeres tuvieron una nota menor a 4.0, correspondiendo al 67.5%, mientras que 16 hombres de 24 obtienen una nota menor de 4.0, correspondiendo a un 66.6%. Al hacer una comparación por medio de la prueba t de Student para muestras independientes se encuentra que no existen diferencias estadísticamente significativas entre ambos grupos.

Al hacer una revisión del rendimiento en cada texto se pudo constatar que los textos tuvieron distinto nivel de dificultad para los evaluados, siendo el texto 1 el más complejo y el 2 el más simple, mostrándose un comportamiento diferencial entre universidades.

En el gráfico siguiente se muestra el rendimiento medio de la muestra total y se compara con el puntaje ideal de cada dimensión de la prueba.



Como se puede observar, en la mayoría de los dominios evaluados, el rendimiento global de los estudiantes representado, en este caso con la media de puntaje, estuvo aproximadamente cerca de la mitad del puntaje ideal para cada sección de la prueba.

Es tal vez la sección de redacción, donde proporcionalmente la mayoría de los estudiantes estuvo más cerca del puntaje ideal, le siguen en ese sentido la dimensión de *Recuperar información explícita* del texto y reflexionar, y mostrando un peor rendimiento en *ortografía literal*, *relacionar localmente* y *relacionar globalmente*.

Se presentan a continuación la comparación entre hombres y mujeres para los distintos componentes de la prueba.

Tabla 9
Comparación entre hombres y mujeres para la prueba de competencia comunicativa en lengua materna (UCSC).

Aspectos evaluados	Pje ¹	Hombres (n=24)		Mujeres (n=40)		sig
		M.	D.E.	M.	D.E.	
Nota de prueba	7	3.85	0.63	3.70	0.53	n.s.
Puntaje total	53	29.67	5.50	28.45	5.19	n.s.
Ortografía literal	12	5.08	3.19	4.35	2.60	n.s.
Ortografía acentual	10	6.08	2.30	5.68	2.47	n.s.
Redacción	16	10.75	2.31	10.60	2.65	n.s.
Dimensiones comprensión						
Reconocer información explícita	3	2.13	0.61	1.75	0.87	.048
Relacionar localmente	4	1.50	0.98	1.93	0.99	n.s.
Integrar globalmente	4	1.75	0.94	1.85	0.80	n.s.
Reflexionar	4	2.46	0.83	2.33	0.80	n.s.

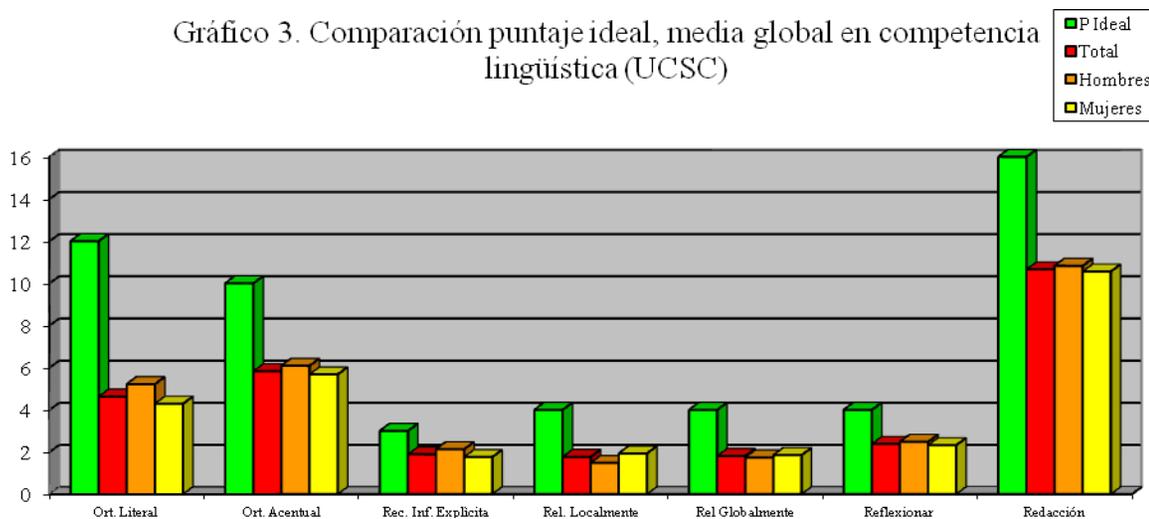
n.s.= No existe diferencia estadísticamente significativa.

1. Corresponde al puntaje máximo posible de obtener.

Como se puede observar en la tabla anterior, en las cuatro dimensiones de la prueba, son las mujeres quienes obtienen un mayor puntaje en relacionar localmente y integrar globalmente, mientras que los hombres tienen un mejor desempeño en reconocer información explícita y reflexionar, sin embargo, en todos los casos no existen diferencias estadísticamente significativas entre los grupos, exceptuando en la dimensión *reconocer información explícita*, donde los hombres muestran un mejor desempeño que las mujeres.

Son los hombres, a su vez, los que obtienen en promedio mejores notas en la prueba, mejores rendimientos en ortografía (literal y acentual) y en redacción, sin embargo, estas diferencias, tampoco resultan ser estadísticamente significativas.

Gráfico 3. Comparación puntaje ideal, media global en competencia lingüística (UCSC)



b) Evaluación lengua materna UCT: Prueba de habilidades básicas del lenguaje.

La prueba de comprensión de textos denominada *Prueba de habilidades básicas en lenguaje*, es una prueba objetiva y estandarizada en estudio MINEDUC, que evalúa niveles de comprensión lectora. La presente prueba fue aplicada sólo a estudiantes de la UCT, por lo que es distinta a la prueba que procura evaluar estos mismos componentes en la UCSC.

La prueba consta de 30 ítems de selección con cuatro alternativas de respuesta, que evalúa comprensión lectora y entrega un puntaje global de respuestas correctas, con un puntaje máximo de 30 puntos. A su vez los ítems entregan puntaje que evalúa seis distintas dimensiones según se indica en la siguiente tabla:

Tabla 10
Dimensiones evaluadas por la Prueba de habilidades básicas de lenguaje.

Habilidades (dimensión)	Preguntas de la Prueba
1. Localizar información específica en un texto.	1-9-16-18-24-27-29
2. Extraer conclusiones y hacer predicciones basadas en información dada en el texto.	2-4-17-25-26
3. Identificar la estructura de un texto (lingüística textual).	6-12-20
4. Hacer inferencias basadas en el texto.	2-5- 10- 11- 14- 17-22- 23-28
5. Relacionar el uso de vocabulario al tema de un texto (establecimiento de relaciones semánticas).	1- 13-18- 29-30
6. Reconstruir/construir el significado de un texto a partir de los elementos estructurales que lo conforman (uso de conjunciones/elipsis).	3-7-8-15-19-21

La identificación de dimensiones de evaluación permite identificar las fortalezas/debilidades de los estudiantes de forma más localizada. El cálculo del nivel de logro por dimensión de evaluación se obtiene por un porcentaje de acierto dividiendo las buenas por el total de ítems y multiplicando por 100 para dejarlo expresado en porcentaje.

De los 74 estudiantes que rindieron la prueba, 49 (66.2%) la aprobó y 25 (33.8%) reprobó, los rendimientos por dimensiones se presentan en la tabla siguiente:

Tabla 11
Media de porcentaje de rendimiento para cada dimensión evaluada por la prueba de habilidades básicas de lenguaje para la UCT.

Habilidades (dimensión)	M.	Min	Max
1. Localizar información específica	79.35	28.6	100
2. Extraer conclusiones y hacer predicciones	56.52	0	100
3. Identificar la estructura de un texto (lingüística textual).	56.16	0	100
4. Hacer inferencias basadas en el texto.	78.74	22.2	100
5. Relacionar el uso de vocabulario al tema	55.44	0	100
6. Reconstruir/construir el significado de un texto	88.95	50	100

*Debido a que es un porcentaje, el valor máximo para cada dimensión es 100.

Para todas las dimensiones de esta prueba, el logro se evalúa en porcentaje, alcanzándose un nivel más alto en la dimensión 6 correspondiente a *construir o reconstruir el significado del texto*, y el puntaje menor en la dimensión 5 correspondiente a *relacionar el uso de vocabulario al tema*. Es importante señalar que en tres de las dimensiones evaluadas hubo estudiantes que tuvieron todos los ítems incorrectos, específicamente para la dimensión *extraer conclusiones y hacer predicciones*, hubo tres estudiantes con puntaje 0, siete sujetos tuvieron puntaje 0 en la dimensión *identificar estructura del texto* y tres personas tuvieron puntaje 0 en *relacionar uso de vocabulario*.

En la tabla siguiente se comparan los hombres con las mujeres en cada una de las dimensiones que evalúa la prueba, no existiendo diferencias estadísticamente significativas entre ellos en ninguna de las dimensiones.

Tabla 12

Comparación de rendimiento por dimensión para hombres y mujeres en la prueba de habilidades básicas del lenguaje.

Habilidades (dimensión)	Hombres (n=36)		Mujeres (n=55)		Sig.
	M.	D.E.	M.	D.E.	
1. Localizar información específica	80.16	17.5	78.7	21.62	<i>n.s.</i>
2. Extraer conclusiones y hacer predicciones	58.33	24.08	56.4	23.2	<i>n.s.</i>
3. Identificar la estructura de un texto	56.5	26.2	57	26.19	<i>n.s.</i>
4. Hacer inferencias basadas en el texto.	77.8	17.4	80	15.7	<i>n.s.</i>
5. Relacionar el uso de vocabulario al tema	60	17.9	52.7	26.2	<i>n.s.</i>
6. Reconstruir/construir el significado de un texto	86.6	14.8	90.61	12.3	<i>n.s.</i>

2.4. Resultados de la evaluación referida al uso de recursos informáticos.

Los resultados siguientes corresponden a la encuesta acerca del uso de la informática en el contexto académico, incluyendo el uso de software para procesamiento de información a la vez de incluirse aspectos éticos y legales asociados, considerando de esta forma dos dimensiones, una técnica y otra social, ética y legal. Para ambas universidades, la escala fue autoaplicada, sin embargo, la UCT la aplicó de forma convencional mediante cuestionario impreso, mientras que la UCSC la aplica como encuesta online.

El instrumento de evaluación corresponde a una escala likert de cinco niveles que evalúa la ocurrencia de una conducta específica, tanto en los aspectos técnicos como dimensión social, ética y legal. Los niveles de respuestas posibles son:

1. Nunca.
2. Rara vez.
3. Algunas veces.
4. Con frecuencia.
5. Siempre.

Cabe señalar que la diferencia de aplicación entre la UCT y la UCSC implicó no solo cambio de formato, sino que no existió coincidencia entre los niveles de respuesta. De esta forma la UCT aplicó la escala con cinco niveles tal como se ha indicado, mientras que la UCSC eliminó la opción “algunas veces”. Así, para hacer equivalente los puntajes y facilitar el análisis y no inducir un error de interpretación, los resultados que se presentan se han dejado todos en cuatro niveles de respuesta, teniendo como puntaje máximo 4 puntos, siendo 4= Siempre y 1=Nunca.

En la tabla siguiente se presentan los resultados correspondientes a las diferencias de medias entre universidades, usando para ello la prueba estadística t de Student para muestras independientes.

Tabla 13
Comparación de medias entre universidades sobre uso de tecnologías de información y comunicación.¹

	UCT (n=74)		UCSC (n=64)		sig
	M.	D.E.	M	D.E.	
Dimensión técnica: Manejo de conceptos					
1. Utilizo el SO para crear y administrar carpetas	3.5	0.56	3.66	0.51	<i>n.s</i>
2. Creo y modifico archivos de distinto formato	2.93	0.80	2.98	0.97	<i>n.s</i>
3. Utilizo distintos programas.	3.28	0.70	3.09	0.80	<i>n.s</i>
4. Utilizo recursos como impresoras, scanner, cámaras	3.42	0.71	3.44	0.71	<i>n.s</i>
5. Actualizo mis conocimientos	2.85	0.78	2.91	0.96	<i>n.s</i>
Dimensión técnica: Utilizo herramientas de productividad					
6. Utiliza procesador de texto, con tablas y imágenes	3.04	0.71	3.30	0.78	**
7. Utiliza power point	3.27	0.66	2.17	0.85	**
8. Utiliza planilla de cálculo	2.27	0.93	3.83	0.46	**
Dimensión técnica: Internet					
9. Búsqueda de información	3.77	0.43	3.40	0.71	**
10. Utiliza información para preparar documentos	3.24	0.64	3.88	0.42	**
11. Maneja correo electrónico	3.88	0.33	3.89	0.36	<i>n.s</i>
12. Utiliza herramientas comunicación: chat	3.80	0.47	3.08	0.92	**
13. Diseña y publica información en internet	3.01	0.89	3.32	0.91	**
Dimensión aspectos sociales, éticos y legales.					
14. Comprendo aspectos éticos y legales asociados.	3.28	0.67	2.83	1.03	**
15. Promuevo entre mis pares el uso ético y legal	2.91	0.81	3.13	0.87	<i>n.s</i>

1. Se ha resumido los ítems a como fueron presentados en el instrumento original, que son en general más descriptivos.
El puntaje se distribuye entre 1=Nunca y 4= Siempre.
** =Diferencia estadísticamente significativa entre las Universidades comparadas.
n.s.=No existen diferencia estadísticamente significativas entre las universidades.

Al observar los resultados entre las universidades se observa que no existen diferencias estadísticamente significativas en la dimensión técnica referida al manejo de conceptos, sin embargo, se aprecian diferencias en la utilización de herramientas de productividad, teniendo un mayor manejo del uso de power point los estudiantes de la UCT, mientras que el desempeño en uso de procesador de texto y planillas de cálculo se observa mejor en la UCSC.

Algo similar ocurre en relación al uso de internet, donde exceptuando en el uso de correo electrónico donde no existen diferencias entre las universidades, en todos los demás elementos consultados se aprecia un comportamiento diferencial entre universidades.

Finalmente, se hace pertinente comentar que resulta contradictorio los puntajes obtenidos en los dos últimos aspectos evaluados, ya que son los estudiantes de la UCT los que mejor comprenden los aspectos éticos y legales asociados, sin embargo, son los que menos promueven entre sus pares el uso ético y legal de los recursos. En esta última dimensión no existe diferencia estadísticamente significativa con la UCSC.

En la tabla siguiente se presentan las diferencias en el uso de TIC's entre hombres y mujeres.

Tabla 14.
Comparación entre hombres y mujeres en relación al uso de tecnologías de información y comunicación.¹

	Hombres		Mujeres		<i>sig</i>
	(n=54)		(n=84)		
Dimensión técnica: Manejo de conceptos	<i>M.</i>	<i>D.E.</i>	<i>M.</i>	<i>D.E.</i>	
1. Utilizo el SO para crear y administrar carpetas	3.59	0.57	3.57	0.52	<i>n.s.</i>
2. Creo y modifico archivos de distinto formato	3.17	0.80	2.82	0.91	**
3. Utilizo distintos programas.	3.43	0.72	3.06	0.72	**
4. Utilizo recursos como impresoras, scanner, cámaras	3.47	0.67	3.41	0.72	<i>n.s.</i>
5. Actualizo mis conocimientos	3.06	0.83	2.77	0.87	<i>n.s.</i>
Dimensión técnica: Utilizo herramientas de productividad					
6. Utiliza procesador de texto, con tablas y imágenes	3.11	0.74	3.20	0.75	<i>n.s.</i>
7. Utiliza power point	2.85	0.86	2.68	0.97	<i>n.s.</i>
8. Utiliza planilla de cálculo	2.98	1.05	3.01	1.09	<i>n.s.</i>
Dimensión técnica: Internet					
9. Búsqueda de información	3.75	0.48	3.49	0.65	**
10. Utiliza información para prepara documentos	3.48	0.72	3.58	0.57	<i>n.s.</i>
11. Maneja correo electrónico	3.89	0.32	3.88	0.36	<i>n.s.</i>
12. Utiliza herramientas comunicación: chat	3.55	0.70	3.41	0.86	<i>n.s.</i>
13. Diseña y publica información en internet	3.22	0.88	3.10	0.92	<i>n.s.</i>

Dimensión aspectos sociales, éticos y legales.				
14. Comprendo aspectos éticos y legales asociados.	3.00	0.86	3.11	0.90 n.s.
15. Promuevo entre mis pares el uso ético y legal	3.13	0.83	2.92	0.84 n.s.

1. Se ha resumido los ítems a como fueron presentados en el instrumento original, que son en general más descriptivos. El puntaje se distribuye entre 1=Nunca y 4= Siempre.

** =Diferencia estadísticamente significativa entre las Universidades comparadas.

n.s.=No existen diferencia estadísticamente significativas entre las universidades.

Como se puede observar en los puntajes, en la mayoría de los aspectos evaluados no existen diferencias estadísticamente significativas entre hombres y mujeres, exceptuando en tres aspectos, donde los hombres tienen una mayor frecuencia en tres aspectos evaluados: modificar archivos, utilizan una mayor diversidad de programas y buscar información.

Si bien esta escala se ha usado con anterioridad en la misma población, y debido a la modificación que debió hacerse a los puntajes para permitir una mejor comparación, se ha procedido a evaluar el nivel de confiabilidad de la escala usando para ello el procedimiento de consistencia interna a través de la estimación del coeficiente alfa de Cronbach, el que para la prueba total de fue 0.78, considerándose, entonces una escala consistente, por tanto confiable. A su vez, todos los ítems, exceptuando el 8 y el 14, muestran una buena capacidad discriminativa.

Finalmente es necesario señalar que al aplicar la encuesta TIC se consulta sobre algunos datos que caracterizan a la muestra como es el puntaje ponderado PSU, el promedio de notas, el año de egreso, el tipo de colegio del que provenían y el tipo de administración, datos que no se encuentran recogidos de forma distintas por las universidades, por lo que se ve limitado su análisis y comparación, sin embargo, se resumen globalmente dichos datos en la tabla 15.

Tabla 15.
Características socioeducativas de la muestra.

	UCT (n=74)		UCSC (n=64)	
	<i>f</i>	%	<i>f</i>	%
Tipo establecimiento				
Privado	1	1.4	1	1.6
Subvencionado gratuito.	3	4.1	2	3.1
Subv. finac. compartido.	38	51.4	27	42.2
Municipal	32	43.2	34	53.1
Tipo de enseñanza				
Científico-Humanista	50	67.6	40	62.5
Téc. profesional	19	25.7	22	34.4
Polivalente	5	6.8	--	--

Nota: Los frecuencias y los porcentajes no coinciden con el total o 100% debido a datos faltantes.

En relación a las notas de enseñanza media, y el puntaje PSU no se observan diferencias estadísticamente significativas entre las universidades, sin embargo, es necesario constatar que la UCSC obtuvo los puntajes de ambos indicadores en rangos, por lo que se ha usado la marca de clase del rango para calcular el promedio acá presentado, lo que puede explicar que sea levemente mejor en ambos puntajes.

Tabla 16.
Comparación puntajes notas de enseñanza media y puntaje PSU entre universidades.

	UCT (n=74)		UCSC (n=64)	
	<i>M.</i>	<i>D.E.</i>	<i>M.</i>	<i>D.E.</i>
Notas enseñanza media	5.9	4.1	5.9	4.0
Puntaje ponderado PSU	575	44.3	577	18

III. COMENTARIOS FINALES.

A partir de los datos incluidos en este informe, es posible comentar algunas limitaciones y hacer sugerencias que permitan superarlas en lo sucesivo:

1. Es conveniente, para efectos comparativos, que ambas universidades apliquen las mismas pruebas de evaluación de lengua materna, ya que eso permitiría hacer un análisis entre las dimensiones de dicha prueba con los demás puntajes presentados. En relación a la prueba aplicada por la UCSC que incluye una sección de producción, se podría reducir las categorías y revisar el puntaje de esta sección que se asigna mediante una rúbrica, de tal forma de reducir la disparidad en la revisión que se produce entre evaluadores.
2. Se hace necesario, a su vez, que la prueba de uso de recursos electrónicos se aplique de la misma forma en ambas universidades, o en forma electrónica o en aplicación en papel. A la vez, es necesario resguardar que tenga los mismos niveles de respuesta. Ambos aspectos (formato de aplicación y niveles de respuesta) afectan los resultados y dificultan la comparación entre universidades.
3. Con el fin de relacionar los puntajes de las pruebas de inglés y de lengua materna, sería necesario poder contar con información que permita caracterizar y segmentar a los grupos en función de su puntaje en la PSU y promedio de notas de enseñanza media. Ambos puntajes se preguntan en la encuesta TIC, sin embargo, cada universidad los preguntó de forma diferente, la UCSC usó un rango de puntajes, mientras que la UCT utilizó un puntaje bruto. Se podría, a su vez, acceder al valor exacto de dichos puntajes con los registros oficiales de la universidad y no como un auto-reporte.

Usando los datos con los que se contaba para este informe, es posible constatar a través de un análisis correlacional, que no existe una relación muy importante entre el nivel de dominio de inglés con el promedio de notas de enseñanza media, con el puntaje ponderado en la PSU y la competencia en lengua materna; relación que se podría explorar con mayor precisión si se contara con los puntajes exactos.

4. Podría ser necesario recolectar alguna variable que permita explicar las diferencias que se presentan en el logro alcanzado en el QPT, para distinguir, por ejemplo, si es el resultado de los planes y programas de enseñanza media, o bien se puede explicar por otras variables como la familia, haber vivido o visitado un país de habla inglesa o haber estudiado de forma independiente, entre otras.

IV. APENDICE.**APENDICE A.****LISTA ESTUDIANTES UCT QUE RINDIERON PRUEBAS**

1= Rindió prueba (en blanco si no rindió la prueba)

QPT= Quick Placement test

ORAL= Evaluación oral inglés.

PHL= Prueba de Habilidades de Lenguaje

TIC= Encuesta TIC

N°	Nombre alumno	QPT	ORAL	PHL	TIC
1	Aro Jaramillo Ximena Fernanda	1		1	
2	Ascensio Marinao Irma Irene	1		1	
3	Barría Inostroza Constanza Ema	1		1	
4	Bello Cartagena Laura	1			1
5	Beltrán Baeza Teresita Macarena	1		1	1
6	Bustos Coronado Paulina Javiera	1		1	1
7	Càceres Acevedo Lilibeth Aracely	1		1	
8	Cáceres Bascuñan Nicole Denise	1		1	
9	Campos Ojeda Claudio Gonzalo	1		1	1
10	Carvajal Veloso Luis Alfredo	1		1	1
11	Chávez Andrade Maykol Brayan	1		1	1
12	Contreras González Ezequiel Daniel	1		1	1
13	Coronado García Gladys Escarlet	1		1	1
14	Deramond Ulloa Makarena de los Angeles	1		1	1
15	Díaz Burgos Claudia Margarita	1		1	1
16	Dominguez Savelle Maria José	1		1	
17	Ercoli Oliva Ricardo Alexis	1		1	1
18	Escobar Zenteno María José Valentina	1		1	1
19	Estrada Gaete Maria Fernanda	1		1	1
20	Estrada Sarabia Belén Aureliana	1		1	1
21	Faúndez Navarrete Constanza del Pilar	1		1	
22	Fernández Rogel Francisca José	1		1	1
23	Figueroa Fernandez Henry Brain	1		1	1
24	Figueroa Trecañanco Catherine Solange	1		1	1
25	Flores Cruces Carmen Paz	1		1	1
26	Gayoso Barra Juan Ulises	1		1	1

N°	Nombre alumno	QPT	ORAL	PHL	TIC
27	Gómez Collao Mario Andrés	1		1	1
28	González Castillo Jessica Elisette del C	1		1	1
29	Gonzalez Saavedra Héctor Patricio N.	1		1	1
30	Gutierrez Neira Ingrid Maritza	1		1	1
31	Henríquez Sàez Gabriel Fernando	1		1	1
32	Hernandez Puga Jordy Daniel	1		1	1
33	Huentuleo Olivos Nicolás Humberto	1		1	1
34	Ibarra Reyes Marcelo Eduardo	1		1	1
35	Inostroza Castro Vanessa Fernanda	1		1	1
36	Lara Quintana Daniela Fernanda	1		1	1
37	Lefin Calfiñir Jennifer Fernanda	1		1	1
38	Lillo Noriega Nicol Ivonne	1		1	1
39	Lizama La Regla Claudio Ignacio	1		1	1
40	Llanos Revillod Leyla Andrea	1		1	1
41	Marilaf Yancas Gerardo Alberto	1		1	1
42	Medina Caba Alfonso Andrés	1		1	1
43	Medina Saavedra Nicole Andrea	1		1	1
44	Mendoza Valdevenito Guillermo Patricio	1		1	
45	Millàn Aguilar Pablo Arturo	1		1	
46	Millán Calivoro José Carlos	1		1	1
47	Molina Sandoval Makarena Alejandra	1		1	1
48	Monsalves Monzalvez Héctor Alejandro	1		1	1
49	Nieto Urzùa Javier Alexander	1		1	1
50	Nova Tenorio Cecilia Priscilla	1		1	1
51	Ortiz Rodriguez Maryorieth Tamara	0		1	1
52	Oyanguren Ortiz Sebastián Ignacio	1		1	1
53	Padilla Curimil Carolina Alejandra	1		1	1
54	Palma Vasquez Dahigora Constanza M.	1		1	
55	Pardo Henríquez Laura Virginia	1		1	
56	Paredes Navarrete Cristian David	1		1	1
57	Perez Bastías Yonathan Felipe	1		1	1
58	Pinilla Pinilla Lucía del carne	1		1	
59	Pino Rodriguez Ana Karenina	1		1	1
60	Poblete Godoy Camila Natalia	1		1	1
61	Prato Vallejos Liliana Gabriela	1		1	1
62	Reyes Méndez Andrés Felipe	1		1	1
63	Ríos Acuña María Belén	1		1	1
64	Riquelme Antilef Andrea Lorena	1		1	1

N°	Nombre alumno	QPT	ORAL	PHL	TIC
65	Riquelme Riquelme Nayadeth Fernanda	1		1	1
66	Riquelme Villablanca Alejandra Odila	1		1	1
67	Rivas Achivury Pablo Andrés	1		1	1
68	Rocha Rocha Natali Francisca	1		1	1
69	Rosales Cáceres Ezequiel Matías	1			1
70	Rosales Meza Angelo Ignacio	1		1	1
71	Sáez Cerda Natalia Beatriz	1		1	1
72	Sáez Troncoso Andrea Nicole	1		1	1
73	San Martín Bastías Sofía Yolanda	1		1	1
74	San Martín Espinoza Jorge Emanuel	1		1	1
75	Sánchez Muñoz Danilo Alfredo	1		1	1
76	Sanhueza Juanico María Paz	1		1	1
77	Sanzana Scherer Karina Vianney	1		1	1
78	Sepúlveda Álvarez Ronald Ulises	1		1	1
79	Silva Leiva Ayelén Millaray	1		1	1
80	Soto Acuña María José	1		1	1
81	Soza Aguilar Cristian Leonardo	1		1	
82	Urra González María Angélica	1		1	1
83	Valderrama Lillo Sebastián Cristobal	1		1	1
84	Valencia González Fernando Antonio	1		1	
85	Valenzuela Cid Erica Belén	1		1	
86	Vargas Calisto Richard Wladimir	1		1	1
87	Veliz Aravena Carolina Angálica	1		1	
88	Venegas Barriga Natalia Marisol	1		1	
89	Vera Rogel Anahi Constanza	1		1	1
90	Vergara Oliveros Marion Francisca	1		1	1
91	Villegas Zambrano Nicol Macarena	1		1	1
92	Yaupe Marín Yanina Abigail	1		1	
93	Zuñiga Raipan Riocardo Eloy	1		1	

LISTA ESTUDIANTES UCSC QUE RINDIERON PRUEBAS

1= Rindió prueba (en blanco si no rindió la prueba)

QPT= Quick Placement test

ORAL= Oral QPT

PCC= Prueba de competencia comunicativa.

TIC= Encuesta TIC

N°	Nombre alumno	QPT	ORAL	PCC	TIC
1	Abos-Padilla Velásquez Bryan	1	1	1	1
2	Aguayo Aillón Manuel Fernando	1	1	1	1
3	Aguayo Llanos Madeleine Ivette	1		1	1
4	Alvial Concha Gonzalo Alejandro				1
5	Araneda Carrera Claudia Macarena	1	1	1	1
6	Arriagada Inostroza, Liliana Andrea	1	1	1	
7	Arroyo Arroyo Lizabeth		1		1
8	Belmar Vergara Andrea Fernanda		1	1	1
9	Bravo Gómez Leslie del Carmen	1	1	1	1
10	Bustamante Martinez, Jose Javier	1			
11	Caballero Contreras Bruno Jacob	1	1	1	1
12	Cabrera Salas Arnoldo Gustavo	1	1	1	1
13	Cáceres Zapata Daniela		1	1	1
14	Cancino Araya Juan Esteban				1
15	Cares Palma Carolina Andrea	1		1	1
16	Carrasco Fonseca, Felipe Ignacio	1		1	
17	Cartes Caro Sergio Iván	1		1	1
18	Castro Mera Neysa Adriana			1	
19	Concha Maurelia Valeria Francisca	1		1	1
20	Espinoza Mora Valentina Paz	1		1	1
21	Floody Figueroa Jorge Esteban			1	1
22	Fonseca Ferreira Marta			1	1
23	Fuentealba Zúñiga Jorge Leonardo	1	1	1	1
24	Fuentes Cid Mauricio Eduardo				1
25	Garcés Caamaño Daniela Andrea			1	
26	González Aburto Natalia Francisca		1	1	1
27	González Jara Ana Estefanía	1	1	1	1
28	González Ortiz Belén Elizabeth	1		1	1
29	Hernández Hernández Loreto Belén	1	1	1	1

N°	Nombre alumno	QPT	ORAL	PCC	TIC
30	Hernández Vargas Pía Verónica	1		1	1
31	Ibarra Moreno Ana María		1	1	1
32	Leal Robles Lissette Adriana	1	1	1	1
33	Leiton Flores Francisco	1	1	1	1
34	Manríquez Gallardo Paytricia		1		1
35	Mardones Alarcón Mauricio Ignacio	1		1	1
36	Martinez Torrealba Tomas Ignacio	1	1	1	
37	Méndez Ortega Felipe Alejandro	1		1	1
38	Milanca Sandoval Estefany Graciela				1
39	Muñoz Apablaza Eduardo Cecilia			1	
40	Muñoz Figueroa Camila Diana	1	1	1	1
41	Muñoz Morales Romina del Carmen				1
42	Neira Jorquera Bárbara Nicole	1	1	1	1
43	Neira Neira Marilyn Alejandra			1	
44	Oñate Gallegos Nataly Estenafy				1
45	Ortega Villalobos Karina Samanta			1	
46	Osorio Silva Esteban Emilio				1
47	Ovando Montecinos Gary Jordan	1	1	1	1
48	Paredes Cid Diego Eduardo			1	
49	Parra Cisternas Carla				1
50	Parra Hernández Claudia Fernanda	1	1	1	1
51	Placencia Castro Sharon Christine	1	1	1	1
52	Poza Henríquez Marjorie Odette	1	1	1	
53	Quinteros Vergara Camila del Carmen				1
54	Ramírez Lonconado Augusto Javier	1	1	1	1
55	Ramirez Valenzuela Ema Carolina	1	1	1	
56	Reyes Palma Valentina Patricia	1	1	1	1
57	Reyes Vallejos Freddy	1	1	1	1
58	Riffo Uribe Bárbara Karina		1	1	1
59	Riquelme Concha Gabriela Mariana	1		1	1
60	Riquelme Tirapeguy Pamela	1	1		1
61	Rivas Seguel Daniel Alejandro	1	1	1	
62	Rodríguez González Daniela Andrea	1		1	1
63	Rodríguez Mosqueda César Rodolfo	1			1
64	Salamanca Cifuentes Melissa	1	1	1	1
65	Salas Miranda Dianne Madelaine		1	1	1
66	Salazar Garcés Luis Miguel		1	1	1

67	Sandoval Carrillo Juan Pablo	1		1	1
N°	Nombre alumno	QPT	ORAL	PCC	TIC
68	Sanhuerza Castillo Manuel Ignacio	1		1	1
69	Sanhueza Oyarzún, Luis Antonio	1			
70	Sepúlveda Navarro Maritza Yeritza			1	
71	Solorza Erazo Nicolás			1	
72	Suazo Calbucoy Pamela del Carmen	1	1	1	1
73	Tapia Alarcón Daniela Monserrat	1	1		1
74	Toledo Bustos Melissa Andrea			1	
75	Torres Gajardo María Francisca	1	1		1
76	Varela Muñoz Melissa Andrea	1		1	1
77	Vargas Alarcón Rocío de los Ángeles	1	1	1	1
78	Vásquez Díaz Cinthia Isabel				1
79	Vásquez López Ana María	1	1		1
80	Vásquez Maureira Alberto Eduardo	1	1	1	1
81	Vásquez Silvia María			1	
82	Vera Salazar Alexander Andrés			1	
83	Yañez Pérez Nicole Carolina			1	1

APENDICE B.

RÚBRICA EVALUACIÓN REDACCIÓN

CRITERIOS/ INDICADORES	NIVELES DE LOGRO			
	MUY BUENO (4)	BUENO (3)	SUFICIENTE (2)	INSUFICIENTE (1)
1. Ortografía	Aplica correctamente las normas de ortografía acentual, literal y puntual (máximo tres errores)	Aplica parcialmente las normas ortográficas acentuales, literales y puntuales (máximo cinco errores).	Aplica con dificultad las reglas ortográficas, incurriendo mayoritariamente en errores. (máximo siete errores).	No aplica correctamente las normas ortográficas. Comete reiteradamente errores. Presenta más de diez equivocaciones.
2. Cohesión	Utiliza siempre de modo pertinente los conectores, respeta la construcción gramatical, usa mecanismos de recurrencia.	Generalmente utiliza de modo pertinente los conectores, respeta la construcción gramatical, usa mecanismos de recurrencia	Presenta algunas fallas en el uso de conectores, en la construcción gramatical y los mecanismos de recurrencia que deben subsanarse	Presenta reiteradas fallas en el uso de conectores, en la construcción gramatical y los mecanismos de recurrencia que dificultan la comprensión del resumen.
3. Selección de la información	Selecciona todas las ideas más importantes, omitiendo información secundaria y redundante.	Selecciona las ideas más importantes del texto, pero integrando en menor medida información secundaria.	Selecciona algunas de las ideas más importantes del texto, provocando algunos vacíos de información, y agrega algunas ideas secundarias.	Selecciona sólo escasas ideas importantes en el texto y/o no suprime ideas secundarias o accesorias.
4. Organización coherente de las ideas	Organiza adecuadamente toda la información, presenta las ideas de manera clara, siguiendo una progresión adecuada de la información.	Organiza adecuadamente la información y presenta casi todas las ideas de manera clara, siguiendo una progresión adecuada de la información	Organiza medianamente bien la información, pues presenta algunas de las ideas de manera poco clara, siguiendo una progresión medianamente adecuada de la información	No organiza adecuadamente la información, presenta las ideas de manera confusa, sin seguir una progresión adecuada de la información

NIVELES DE LOGRO

MB: 4 (el rasgo se presenta siempre)

B : 3 (se presenta generalmente)

S : 2 (se presenta irregularmente)

I : 1 (se presenta mínimamente o no se presenta).